

Zmluva o mediálnej spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov medzi stranami:

Názov: Slovenské národné divadlo
Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
IČO: 00 164 763
DIČ/IČ DPH: 2020829954/SK2020829954

V zastúpení: Ing Vladimír Antala, generálny riaditeľ
Mgr. Henrieta Borowiecka, riaditeľka Centra marketingu
(ďalej len „**SND**“)

a

Obchodné meno: **MEDIAGE, spol. s r. o.**
obchodný register vedený na OS Bratislava 1, oddiel: Sro, Vložka č. 20575/B
Sídlo: H. Meličkovej 22, 841 05 Bratislava
IČO: 35776391
DIČ/IČ DPH: 2020222204/SK2020222204

V zastúpení: Dr. Milan Brčák, konateľ spoločnosti
(ďalej len „**Partner**“)

Článok I

Charakteristika zmluvných strán

- 1) **SND** je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, ktorého činnosť upravuje zákon č. 385/1997 Z. z. o Slovenskom národnom divadle v znení neskorších právnych predpisov. Základným predmetom činnosti **SND** na základe § 2 zákona č. 385/1997 Z. z. o Slovenskom národnom divadle v znení neskorších právnych predpisov je predovšetkým umelecká príprava a verejné predvádzanie dramatických, hudobno-dramatických a tanečných diel. vydávanie a rozširovanie periodických publikácií a neperiodických publikácií, propagačných materiálov a usporadúvanie výstav, ktoré propagujú jeho činnosť, a v zmysle Štatútu Slovenského národného divadla zo dňa 23.7.2014 č. MK-2245/2014-110/12966 vydaného Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky vykonávanie reklamnej a propagačnej činnosti a ďalších aktivít podporujúcich rozvoj a skvalitnenie plnenia poslania a predmetu činnosti.
- 2) **MEDIAGE, spol. s r. o.** je vydavateľom o.i. mesačníka **MIAU**.

Článok II

Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri mediálnej spolupráci spočívajúcej vo vzájomnom poskytnutí plnení vymedzených v článku III tejto zmluvy.

Článok III

Plnenia zmluvných strán

1) SND sa počas trvania tejto Zmluvy zaväzuje:

- 1.1 Umiestniť logo mesačníka MIAU pod označením „mediálny partner“ v nasledovných tlačových a propagačných materiáloch SND za príslušný kalendárny rok v nasledovnom ročnom rozsahu:
 - bulletin premiér Činohry, Opery, Baletu SND
 - časopis Portál – v sekcii venovanej poďakovaniu Mediálnym partnerom SND
 - umiestniť logo MIAU na hlavnú webovú stránku www.snd.sk, s aktívnym vzájomným prelinkovaním webových stránok v sekcii „mediálni partneri“
 - printové inzercie uverejnené v mesačníku MIAU
- 1.2 Umožniť partnerovi vstup na repertoárové predstavenia SND (max. 10 vstupov/mesačne) za účelom informovania a propagácie činnosti a aktivítach SND, o predstaveniach SND, a to najmä formou správ, rozhovorov a recenzií v rámci základnej činnosti Partnera podľa čl. III ods. 2 bod 2.2 tejto Zmluvy. Partner je povinný požiadať o umožnenie vstupu na predstavenie SND najneskôr sedem dní pred uskutočnením príslušného predstavenia.
- 1.3 Doručiť Partnerovi kompletnú fotodokumentáciu použitia loga MIAU do 31.12.2020. Partner je oprávnený takúto dokumentáciu plnení od SND požadovať a SND je povinné túto dokumentáciu bezodkladne predložiť. V prípade, že SND nedoručí dokumentáciu plnení podľa tohto bodu Zmluvy, je Partner oprávnený neuhradiť sumu za neposkytnuté plnenia podľa čl. IV. tejto Zmluvy alebo požadovať vrátenie zaplatenej sumy za plnenie podľa tejto Zmluvy od SND, a to do 30 dní od opakovaného nesplnenia si povinnosti podľa tohto bodu Zmluvy na základe Výzvy Partnera.
- 1.4 Umožniť v roku 2020 vstup zástupcov Partnera na premiéry Opery, Baletu a Činohry SND v počte 1 osoby za účelom informovania a propagácie o činnosti a aktivitách SND, ako aj o predstaveniach a premiérach SND, ako aj za účelom kontroly plnení SND, a plnenia Partnera podľa čl. III ods. 2 bod 2.1 a 2.2 tejto zmluvy.
- 1.5 SND je povinné pre plnenie podľa čl. III bod 2.1 tejto Zmluvy poskytnúť maximálnu súčinnosť, najmä doručiť pre riadne a včasné plnenie zo strany Partnera podľa čl. III bodu 2.1 tejto Zmluvy plošnú inzerciu a PR včas, v dostatočnom predstihu, v zodpovedajúcej kvalite. SND plne zodpovedá za predložený materiál týkajúci sa plošnej inzercie a PR po obsahovej a formálnej stránke, ako aj za vysporiadanie akýchkoľvek práv, vrátane autorských práv a práv duševného vlastníctva, práv tretích osôb v súvislosti s predloženými dokumentmi na zverejnenie, ako aj za vzniknutú a preukázanú škodu, ktorá vznikla Partnerovi alebo tretím osobám v súvislosti so zverejnením inzercie a PR SND.
- 1.6 V prípade neposkytnutia súčinnosti zo strany SND podľa čl. III bod 1.5 tejto Zmluvy, respektíve nedodania plošnej inzercie a PR v dostatočnom predstihu alebo riadne zo strany SND, sa

nedostáva Partner do omeškania a nenesie ani žiadnu zodpovednosť za nesplnenie povinnosti podľa tejto Zmluvy.

1.7 SND si vyhradzuje právo rozhodnúť o vydaní, spôsobe vydania a počte čísiel časopisu Portál SND, bulletinov, ako aj iných propagačných materiálov, čo druhá zmluvná strany berie na vedomie.

2) Partner sa zaväzuje počas trvania tejto Zmluvy:

2.1 Zverejniť pre SND plošné inzercie na premiérové tituly a promo SND, podľa výberu SND, v nasledovnej špecifikácii:

Plošná inzercia SND v MIAU v objeme 10 x 1/1 za príslušný kalendárny rok

2.2 Partner sa zaväzuje počas trvania tejto Zmluvy poskytovať v rámci základnej činnosti Partnera informácie o činnosti a aktivitách SND, najmä o predstaveniach a premiérach SND, ako aj iných podujatiach organizovaných SND – v recenznej rubrike, v objeme 10 x 1/4 strany.

2.3 Partner je povinný pre plnenie podľa čl. III bod 1.1 tejto Zmluvy poskytnúť maximálnu súčinnosť, najmä doručiť pre riadne a včasné plnenie zo strany SND podľa čl. III bodu 1.1 tejto Zmluvy logo mesačníka MIAU včas, v dostatočnom predstihu, v zodpovedajúcej kvalite. Partner plne zodpovedá za predložený materiál týkajúci sa loga po obsahovej a formálnej stránke, ako aj za vysporiadanie akýchkoľvek práv, vrátane autorských práv a práv duševného vlastníctva, práv tretích osôb v súvislosti s predloženými dokumentmi na zverejnenie, ako aj za vzniknutú a preukázanú škodu, ktorá vznikla SND a/alebo tretím osobám v súvislosti so zverejnením loga Partnera.

2.4 V prípade neposkytnutia súčinnosti zo strany Partnera podľa čl. III ods. 2 bodu 2.3 tejto Zmluvy, respektíve nedodania loga zo v dostatočnom predstihu alebo riadne zo strany Partnera, sa nedostáva SND do omeškania a nenesie ani žiadnu zodpovednosť za nesplnenie povinnosti podľa tejto Zmluvy.

2.5 Partner sa zaväzuje dodať SND kompletnú dokumentáciu plnení pre SND podľa bodu 2.1 tohto článku Zmluvy spolu s faktúrami za podmienok stanovených v čl. IV bod 2 tejto Zmluvy.

2.6 SND termín a čas požadovaného plnenia podľa bodu 2.1 tohto článku Zmluvy oznámi Partnerovi v dostatočnom časovom predstihu pred poskytnutím plnenia, najneskôr 3 pracovné dni pred termínom konkrétneho plnenia zo strany Partnera.

Článok IV

Odplata a platobný styk

1) Cena za plnenia SND podľa článku III bod 1.1 zmluvy bola stanovená dohodou zmluvných strán na 600 € + DPH počas trvania tejto Zmluvy. SND vystaví faktúru za poskytnuté plnenie v mesiaci december 2020. Faktúra bude vystavená do 15. dňa stanoveného mesiaca, so splatnosťou 30 dní od vystavenia faktúry. K sume podľa tohto bodu Zmluvy bude pripočítaná DPH podľa platných právnych predpisov.

2) Cena za plnenie Partnera podľa článku III bod 2.1 a 2.2 tejto zmluvy bola dohodou zmluvných strán stanovená na 600 € + DPH počas trvania tejto Zmluvy. MEDIAGE vystaví faktúru za poskytnuté plnenie v mesiaci december 2020. Faktúra bude vystavená do 15. dňa stanoveného mesiaca, so splatnosťou 30 dní od vystavenia faktúry. K faktúram sa Partner zaväzuje pripojiť aj kompletnú dokumentáciu plnení, ktoré boli Partnerom poskytnuté v danom období, pre kontrolu plnenia zo strany SND. V prípade, ak dokumentácia plnení

nebude pripojená k faktúre, SND nie je povinné faktúru vystavenú Partnerom uhradiť. V prípade, že Partner nedoručí dokumentáciu plnení podľa tohto bodu Zmluvy ani v dodatočnej lehote, je SND oprávnené neuhradiť sumu za neposkytnuté plnenia podľa čl. IV. tejto Zmluvy alebo požadovať vrátenie zaplatenej sumy za plnenie podľa tejto Zmluvy od Partnera, ak bola suma za nepreukázané plnenia zaplatená, a to do 30 dní od nesplnenia si povinnosti Partnera podľa tohto bodu Zmluvy na základe Výzvy SND.

- 3) Za riadne a včas uhradenú faktúru sa považuje deň, kedy došlo k pripísaniu peňažných prostriedkov na účet zmluvnej strane, ktorá faktúru vystavila.
- 4) V prípade, ak nebude faktúra spĺňať náležitosti podľa bodu 5 čl. IV tejto Zmluvy, strana, ktorá faktúru obdržala, je oprávnená zaslať faktúru nespĺňajúcu zákonné náležitosti naspäť strane, ktorá ju vydala. Splatnosť takto vrátenej faktúry začína plynúť v zmysle čl. IV Zmluvy až po vystavení novej faktúry.
- 5) Faktúry budú obsahovať náležitosti daňového dokladu v zmysle Zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení posledných zmien. K uvedeným sumám bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že sumy, ktoré sú v Zmluve uvedené ako sumy za plnenie sú zmluvnými stranami dohodnuté ako sumy v súlade so zákonom o cenách – zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách.
- 7) Zmluvné strany sa dohodli, že si budú navzájom fakturovať len plnenia podľa tejto Zmluvy reálne poskytnuté podľa a v zmysle tejto Zmluvy.

Článok V Doručovanie

- 1) Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol uskutočnený na adresu pre doručovanie druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorom druhá zmluvná strana úkon prevzala alebo odmietla prevziať, alebo v ktorom sa zásielka vrátila späť ako nedoručená alebo neprevzatá v odbernej lehote.
- 2) Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia Zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli zmluvnej strane doručené.
- 3) Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej Zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankové spojenie, z ktorého majú byť platby vykonávané, bankové spojenie, na ktorý majú byť platby uhrádzané a údaje týkajúce sa objednávok, Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat, že neobdržala akýkoľvek úkon, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že je možné písomnosti alebo oznámenia v rámci bežnej komunikácie (okrem ukončenia alebo zmeny zmluvy, ako aj v prípade upozornenia na porušenie zmluvy druhou stranou) zmluvných strán vykonávať aj elektronicky

prostredníctvom e-mailovej komunikácie. V prípade komunikácie týkajúcej sa ukončenia, zmeny alebo iných zásadných otázok týkajúcich sa tejto Zmluvy a zmluvného vzťahu, je elektronická komunikácia v prípade, ak je v tejto zmluve ustanovené, ktoré úkony je možné vykonať formou emailovej komunikácie alebo ak sa zmluvné strany vopred dohodnú na rozsahu a spôsobe komunikácie prostredníctvom e-mailu. Zmluvné strany sa dohodli, že za doručenie správy prostredníctvom emailu sa považuje správa, ktorej prijatie je potvrdené prijímajúcou stranou v lehote 3 pracovné dni. V prípade, že e-mailová správa nie je potvrdená druhou zmluvnou stranou, považuje sa za doručenie po uplynutí 3 pracovných dní od momentu odoslania e-mailovej správy za splnenia povinnosti preukázania odoslania a doručenia správy Zmluvnou stranou, ktorá emailovú správu odosiela.

Článok VI

Doba trvania zmluvy a skončenie zmluvy

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 31.12.2020. Ukončenie doby trvania zmluvy podľa predchádzajúcej vety nemá vplyv na povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, ak neboli splnené do uplynutia doby trvania tejto Zmluvy.
- 2) Zmluvu je možné ukončiť pred skončením doby uvedenej v čl. VI bod 1 tejto Zmluvy
 - a) Dohodou zmluvných strán
 - b) Odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán z dôvodu podstatného porušenia povinnosti vyplývajúcej zo Zmluvy
- 3) Účinky odstúpenia od Zmluvy podľa čl. VI, bod 2 nastávajú dňom nasledujúcim po doručení odstúpenia druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa po doručení odstúpenia zaväzujú bezodkladne si vysporiadať vzájomne svoje nevysporiadané záväzky vyplývajúce zo zmluvy.
- 4) V prípade, ak SND neposkytne Partnerovi plnenie podľa čl. III bod 1.1 tejto Zmluvy riadne, nepovažuje sa to za porušenie povinnosti SND, ak v čo najkratšej možnej dobe, najviac ale do 30 dní od neposkytnutia plnenia riadne a po písomnom upozornení zo strany Partnera, poskytne SND pre Partnera rovnaké alebo iné, minimálne porovnateľné plnenie, ktorého vhodnosť bude vopred odkonzultovaná s Partnerom. Takéto opravné plnenie je možné realizovať aj po ukončení platnosti zmluvy. SND si vyhradzuje právo poskytnúť primerané náhradné plnenie, v prípade, ak sa plnenie a/alebo časť plnenia SND podľa bodu 1.1 čl. III tejto Zmluvy stane nemožným z dôvodov, ktoré SND nemohlo ovplyvniť.
- 5) V prípade, ak Partner neposkytne SND plnenie podľa čl. III bod 2.1 alebo 2.2 tejto Zmluvy riadne, nepovažuje sa to za porušenie povinnosti Partnera, ak v čo najkratšej možnej dobe, najviac ale do 30 dní od neposkytnutia plnenia riadne a po písomnom upozornení zo strany SND, poskytne Partner pre SND rovnaké alebo iné, minimálne porovnateľné plnenie, ktorého vhodnosť bude vopred odkonzultovaná so SND. Takéto opravné plnenie je možné realizovať aj po ukončení platnosti zmluvy. Partner si vyhradzuje právo poskytnúť primerané náhradné plnenie, v prípade, ak sa plnenie a/alebo časť plnenia Partnera podľa bodu 2.1 a 2.2 čl. III tejto Zmluvy stane nemožným z dôvodov, ktoré Partner nemohol ovplyvniť.

Článok VII

Osobitné ustanovenia

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky vzniknuté na základe tejto zmluvy nemožno postúpiť tretím osobám, pokiaľ všeobecne záväzné právne predpisy nestanovujú povinnosť niektoej zo zmluvných strán.

- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak niektorá zo zmluvných strán z objektívnych dôvodov neposkytne niektoré z dohodnutých plnení, je povinná druhej zmluvnej strane poskytnúť náhradné plnenie kvalitatívne a kvantitatívne rovnaké ako to, ku ktorému sa zaviazala a ho neposkytla. Poskytnutie náhradného plnenia je možné len po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- 3) Premiérou sa podľa tejto Zmluvy myslia premiérové predstavenia SND Činohry SND, Baletu SND, Opery SND vytvorené a organizované výlučne SND v danej divadelnej sezóne počas platnosti tejto Zmluvy v priestoroch Slovenského národného divadla (okrem predstavení, podujatí alebo koncertov iných divadiel a umeleckých telies odlišných od SND na základe hostovania konaných v priestoroch SND, predstavení alebo koncertov v rámci festivalu Eurokontext, ako aj okrem všetkých koprodukčných predstavení alebo podujatí s alebo bez účasti SND konaných v priestoroch SND).
- 4) Repertoárovým predstavením, respektíve reprízovým predstavením sa pre účely tejto Zmluvy rozumie predstavenie SND Činohry SND, Baletu SND, Opery SND vytvorené a organizované výlučne SND, ktorého repríza sa uskutočňuje počas platnosti tejto Zmluvy v priestoroch Slovenského národného divadla (okrem premiér, predstavení, podujatí alebo koncertov iných divadiel a umeleckých telies odlišných od SND na základe hostovania konaných v priestoroch SND, predstavení alebo koncertov v rámci festivalu Eurokontext, ako aj okrem všetkých koprodukčných predstavení alebo podujatí s alebo bez účasti SND konaných v priestoroch SND).

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu – najmä § 47a zák.č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, nie však skôr ako dňom 1.1.2020. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2020.
- 2) Zmluvné strany vyhlasujú a deklarujú, že všetky plnenia, ktoré si poskytli v období od 1.1.2020 do dňa podpisania, respektíve nadobudnutia účinnosti Zmluvy týkajúce sa predmetu Zmluvy si poskytli za rovnakých podmienok dohodnutých v Zmluve, pričom práva a povinnosti oboch Zmluvných strán vyplývajúce zo Zmluvy sú čiastočne realizované a zahŕňajú práva a povinnosti oboch Zmluvných strán dojednané v ústnej zmluve na plnenia čiastočne poskytnuté v období od 1.1.2020 do dňa podpisu, respektíve nadobudnutia účinnosti Zmluvy.
- 3) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou očíslovaných, písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných oboma zmluvnými stranami na tej istej listine. Zmeny vykonané iným spôsobom sú neplatné a pre zmluvné strany nezáväznú.
- 4) K platnosti všetkých príloh tejto zmluvy sa vyžaduje ich potvrdenie oboma zmluvnými stranami na príslušnej prílohe. Akékoľvek jednostranné zásahy do prílohy, bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, sú neprípustné.

- 5) V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu dohodnúť na takej zmene zmluvy, aby nové dohodnuté podmienky boli čo najpodobnejšie pôvodnému zneniu zmluvy.
- 6) Všetky vzťahy z tejto zmluvy vyplývajúce, alebo s touto zmluvou súvisiace, vrátane prípadných sporov, ktoré medzi účastníkmi vzniknú, sa riadia Obchodným zákonníkom a ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 7) Všetky platné záväzky zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú v plnej výške na prípadných právnych nástupcov oboch zmluvných strán.
- 8) Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana dostane po dvoch rovnopisoch.
- 9) Dňom uzavretia tejto zmluvy sú zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
- 10) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Ing. Vladimír Antala
generálny riaditeľ
Slovenské národné divadlo

Dr. Milan Brčák
konateľ spoločnosti
MEDIAGE, spol. s r. o.

Mgr. Henrieta Borowiecka
riaditeľka Centra marketingu
Slovenské národné divadlo